



Studio Nixa prijevodi d.o.o.

Radnička 39, Zagreb, Hrvatska

info@studionixaprijevod.hr

+38513496465

+385994415875



Ovaj se prijevod sastoji od
2 stranice/3 lista
Datum: 12.11.2025.
Broj: 1016/2025

Ovjereni prijevod s njemačkog na hrvatski jezik



Arxon

ALUMINIJ OD PLEMITOG ČELIKA

Arxon Handels GmbH – Hennersdorfer Straße 34 A-2333 Leopoldsdorf/Beč

B.P. METAL-MONT d.o.o.
Ulica kneza Branimira 23
10000 Zagreb – Hrvatska
Hrvatska

putem maila
stranica:

28.04.2025.
1 od 1

R A Č U N 5028334

Adresa preuzimanja:

Arxon Handels GmbH, Hennersdorferstraße 34,
2333 Leopoldsdorf, Austrija

Vaš partner za kontakt

Peter Schmidt

p.schmidt@arxon.at

Telefon: 0043 2235 42048 11

Telefaks: 0043 2235 42048 20

Mobitel:

Vaš identifikacijski broj poreza na dodanu vrijednost: HRSR.080113572

Broj klijenta	4700101		Datum slanja	08.05.2025.
Nalog	2027993	od 23.04.2025.	Vrsta slanja	osoba, koja dolazi po robu
Otpremnica	4031291			

pozicija	opis artikla	šarža	količina Isporuke	jedinica mjere	cijena/dodatak za leguru	vrijednost položaja
	Vaša referenca: e-mail od 23.04.2025.					
10	alumijske ploče EN AW 1050	376053/ 376054/3	19.843,000	kg	3,67	72.823,80
	2,0 x 1000 x 2000 mm H14-EN 485/573 Al 99,5 polutvrd carinska tarifa br.: 76061230					
20	ambalaža		19,000	kom.	30,00	570,00

Uvjet isporuke: iz skladišta Leopoldsdorf

Ukupna težina: 19.843,000 kg

Ukupno-neto: 73.393,81

0,00% porez na dodanu vrijednost

na 20.586,03 0,00

Ukupni iznos: EUR 73.393,81

plativo do 28.05.2025., isključivo neto-blagajna

Tekst pečata:

ARXON Handels GmbH
plemeniti čelik + aluminij
Gerhard Braunsperger
direktor

Telefon: +43 2235 420 48 kućni broj 24

Telefaks: +43 2235 420 48 kućni broj 27

Mobitel: +43 664 882 97 880

g.braunsperger@arxon.at

(potpis nije čitljiv, op.prev.)

OVJERENI PRIJEVOD S NJEMAČKOG NA HRVATSKI JEZIK BR. 1016/2025

Radi se o isporuci unutar Europske unije bez oporezivanja, u skladu sa paragrafom 6a (Zakon o porezu na dodanu vrijednost).

(sitno pisani tekst ispušten je kako nepotreban, op.prev.)

**nehrđajući
čelik**

KRAJ PRIJEVODA

Ja, mr.sc. Sanja Devčić, stalni sudski tumač za njemački i španjolski jezik, ponovo imenovana stalnim sudskim tumačem odlukom Ministarstva pravosuđa i uprave u Zagrebu, Klasa: UP/I-710-02/24-01/46, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-05, od 13. ožujka 2024., potvrđujem i ovjeravam da je ovaj prijevod sa njemačkog na hrvatski jezik vjeran tekstu izvornika.

Zagreb, 12.11.2025.

mr.sc. Sanja Devčić



Arxon

EDELSTAHL + ALUMINIUM

Arxon Handels GmbH - Hennersdorfer Straße 34 - A-2333 Leopoldsdorf / Wien

B.P. METAL-MONT d.o.o.
Ulica kneza Branimira 23
10000 Zagreb - Hrvatska
Kroatien

per Mail 28.04.2025 34
Seite: 1 von 1

RECHNUNG 5028334

Abholadresse:

Arxon Handels GmbH, Hennersdorferstraße 34, 2333 Leopoldsdorf, AUSTRIA

Ihr Ansprechpartner

Peter Schmidt

p.schmidt@arxon.at

Tel: 0043 2235 42048 11

Fax: 0043 2235 42048 20

Mob:

Ihre Ust-Ident-Nr.: HRSR.080113572

Kundennummer 4700101
Auftrag 2027993 vom 23.04.2025
Lieferschein 4031291

Versanddatum 08.05.2025
Versandart Abholer

Pos.	Artikelbeschreibung	Charge	Liefermenge	ME	Preis/LZ	Positionswert
	Ihre Referenz: Mail from 23.04.2025					
10	Alu sheets EN AW 1050 2,0 x 1000 x 2000 mm H14-EN 485/573 Al 99,5 semihard Zolltarif-Nr.: 76061230	376053 / 376054 / 3	19.843,000	kg	3,67	72.823,60
20	packing	ARXON Handels GmbH Edelstahl + Aluminium Gerhard Braunsperger Geschäftsführer	19,000	St	30,00	570,00

Lieferbedingung: Ab Lager Leopoldsdorf

Gesamtgewicht: 19.843,000 kg

Tel: +43 2235 420 48 DW 24
Fax +43 2235 420 48 DW 27
Mobil +43 664 882 97 880
g.braunsperger@arxon.at

Gesamt-Netto: 73.393,81
0,00 % MwSt. auf 73.393,81 0,00
Gesamtbetrag: EUR 73.393,81

Zahlbar bis 28.05.2025 rein netto Kasse

[Handwritten signature]

Es handelt sich um eine innergemeinschaftliche steuerfreie Lieferung nach Paragraph 6a (UStG)



Arxon Handels GmbH - Hennersdorfer Straße 34 - A-2333 Leopoldsdorf
T: +43 (0) 2235 42048 - F: +43 (0) 2235 42048 20 - Verkauf@arxon.at - www.arxon.at - ARA Lizenznummer 20505
Verkaufsbüro OO: Arxon Handels GmbH - Betriebsstr. 15 / 2.OG / Tür 2 - A-4213 Unterwiesendorf
T: +43 (0) 7235 21810 - F: +43 (0) 7235 21810 20 - Verkauf@arxon.at - www.arxon.at - ARA Lizenznummer 20505

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter www.arxon.at
Sparkasse Niederösterreich - IBAN AT 97 2025 6000 0095 3919 - BIC SPSPAT21XXX
Gericht Landesgericht Korneuburg - FN 411781k - UID: ATU 68514011 - Steuer-Nr. 409 / B277 - Geschäftsführer: Gerhard Braunsperger



